## **Вступление**

Проект PostgreSQL гордится своей работой, качеством кода, а также техническими и профессиональными достижениями сообщества. Мы ожидаем, что все участники нашего проекта будут вести себя как профессионалы, вежливо, и в общих интересах, с уважением ко всем пользователям и разработчикам.

Поэтому мы создали настоящий Кодекс поведения для взаимодействия внутри сообщества и участия в работе проекта, а также сообщества в целом. Данный Кодекс охватывает все аспекты взаимодействия участников сообщества, независимо от того, осуществляется ли это взаимодействие в пределах инфраструктуры postgresql.org или нет, при условии, что не существует более приоритетного кодекса поведения (например, Кодекса поведения конференции).

## **Открытость и приемлемое поведение**

Проект PostgreSQL открыт для участников любого уровня, интересующихся PostgreSQL, независимо от их опыта работы с данной СУБД или с информационными технологиями в целом. Мы приветствуем разработку и оказание помощи проекту всеми пользователями, независимо от их квалификации.

Мы приветствуем вдумчивое и конструктивное обсуждение программного обеспечения и данного сообщества, текущего состояния и направлений развития. Наши обсуждения должны фокусироваться на коде и связанных с ним технологиях, проектах сообщества и инфраструктуре.

Личные нападки и негативные комментарии относительно личных характеристик неприемлемы и категорически запрещены. К личным характеристикам, в частности, относятся возраст, раса, национальное или родовое происхождение, религия, пол или сексуальная ориентация.

Также к нарушающим настоящий кодекс относятся, в частности, следующие виды поведения: угрозы насилия в отношении отдельного лица или группы, угрозы профессионального и социального плана, саботаж проекта, нежелательное сексуальное внимание в любой форме, активность, которая может повредить репутации проекта PostgreSQL и продолжение ненадлежащего поведения, несмотря на требования прекратить его.

## **Ответные меры**

Любому лицу также категорически запрещается принимать ответные меры против лица, подавшего жалобу в соответствии с настоящим Кодексом поведения или оказывающего содействие в расследовании такой жалобы. Ответные меры, помимо прочего, могут включать:

* продолжение личных нападок (публично или в частном порядке);
* действия, дискредитирующие профессиональный статус человека и / или статус по отношению к работодателю, коллегам, клиентам или сообществу;
* действия, которые угрожают физическому лицу, его частной жизни, благополучию, дому и/или семье.

Все факты применения ответных мер будут расцениваться так же, как и любое другое нарушение настоящего Кодекса поведения.

## **Комитет по Кодексу поведения**

Основная группа (Core Team) назначает Комитет по Кодексу поведения для получения и проверки всех жалоб, а также Председателя данного Комитета. Любой участник сообщества, за исключением представителей Основной группы, может подать заявку для волонтёрской работы в составе Комитета.

Поскольку Основная группа контролирует работу Комитета, во избежание конфликта интересов члены Основной группы не могут быть представителями Комитета. Список членов Комитета опубликован [здесь](https://www.postgresql.org/about/policies/coc_committee/) и доступен в любое время.

Членство в Комитете обновляется ежегодно.

Основная группа или Председатель Комитета будут объявлять даты открытия и закрытия ежегодного процесса выбора новых членов Комитета, используя обычные каналы для коммуникации с сообществом.

Любой участник сообщества, который хотел бы работать в Комитете, заполняет первоначальную анкету для рассмотрения Основной группой и действующим Комитетом. Члены действующего Комитета рассматривают кандидатов и проводят собеседования, если потребуется. Действующие члены Комитета уполномочены давать рекомендации, и Основная группа выберет новых членов Комитета.

Комитет может выделить переходный период сроком до одного месяца для передачи знаний и обязанностей между уходящими и вновь приходящими членами Комитета.

Количество членов Комитета, представляющих его одновременно, не ограничивается. В то же время, Комитет всегда должны представлять не менее четырёх человек. Члены Комитета принимают на себя обязательство проработать в Комитете не менее одного года. Они также могут сохранить свои обязанности на более длительный срок, не превышающий трёх лет.

Члены Комитета работают в интересах Основной группы. Основная группа может освободить члена Комитета от обязанностей, если считает, что назначенный член Коммитета не может или не хочет исполнять свои обязанности.

Комитет также может обратиться к Основной группе по собственной инициативе с целью удаления из списка членов Комитета лица, которое не может либо не желает исполнять свои обязанности в Комитете.

## **Сообщение о ненадлежащем поведении**

Если вы стали жертвой либо свидетелем ненадлежащего поведения, просьба незамедлительно сообщить о нем в Комитет по [coc@postgresql.org](mailto:coc@postgresql.org). Если обстоятельства сложились так, что вам требуется подать жалобу на какого-либо члена Комитета, вы можете вместо этого связаться с любым другим членом(ами) Комитета индивидуально.

Пожалуйста, включите в свой отчёт как можно больше деталей:

* описание инцидента;
* время, когда происходили описанные события;
* скриншоты переписки в электронном виде;
* имена и, если возможно, контактные данные имеющихся свидетелей;
* любую другую информацию, которая, как вы считаете, может помочь ходу расследования.

## **Обработка обращений**

Комитет обязуется незамедлительно подтвердить получение обращения и провести расследование каждого инцидента, по поводу которого отправлено обращение. Цель Комитета - завершить расследование с привлечением всех заинтересованных сторон в течение двухнедельного периода с момента получения обращения.

Сообщения об инцидентах и расследование будут оставаться конфиденциальными в максимально возможной степени с учётом необходимости проведения адекватного расследования.

Комитет проинформирует заявителя и предполагаемого нарушителя о своем решении в течение этого срока. Если расследование всё ещё продолжается, Комитет предоставит сторонам отчёт о состоянии дел и назовёт предполагаемую дату завершения расследования.

Нежелание сотрудничать может сделать расследование более долгим. Комитет приложит все усилия для скорейшего завершения расследования и предоставления результатов заявителю и предполагаемому нарушителю, уведомив их о своем решении, когда расследование будет завершено.

В случае получения жалобы на члена Комитета либо Основной группы, от члена Комитета либо Основной группы, рассмотрение обращения будет происходить в обычном порядке за тем исключением, что лицо, которого касается жалоба, будет отстранено от разбирательств в роли представителя Комитета либо Основной Группы.

Возможные результаты могут включать следующие решения, но не ограничиваются ими.

* Установление отсутствия нарушения Кодекса поведения.
* Предупреждение в частном порядке с конкретным руководством по приемлемому поведению для лиц, которых касается жалоба;
* Объявление публичного выговора с конкретным руководством по приемлемому поведению для лиц, которых касается жалоба;
* Временный или постоянный запрет доступа к некоторым или всем управляемым сообществом площадкам, включая, помимо прочего, списки рассылки сообщества, форумы, IRC, и потерю права на коммит;
* Принятие решения о принесении публичных извинений и (или) извинения в частном порядке.

Из-за серьезности решения о временном или постоянном запрете доступа и связанных с ним технических и инфраструктурных действий, необходимых для такого результата, такой вывод будет подлежать рассмотрению Основной группой до того, как лица, которых касается решение, будут о нём проинформированы. Если Основная группа не согласится с выводом Комитета, Основная группа предоставит Комитету свои аргументы. Комитет рассмотрит рекомендации Основной группы и при необходимости примет участие в дальнейшем обсуждении инцидента. Если Основная Группа и Комитет не смогут договориться о том, какое постановление вынести, решение Основной группы будет иметь преимущественную силу.

Комитет может постановить, что нарушение настоящей политики было непреднамеренным и могло произойти из-за культурных различий (например, использования жаргонного термина, который безвреден для одного языка и оскорбителен для другого), или из-за неудачной попытки пошутить. Подобные случаи будут рассматриваться как возможность для образовательной деятельности, а не для выговора. Если Комитет решит, что инцидент, о котором ему сообщили, относится к категории непреднамеренных нарушений, Комитет определит, возможно ли повторение этой ситуации другими лицами, и, если это так, информация будет донесена до сообщества в обобщённом виде для предотвращения подобных инцидентов в дальнейшем.

Если одна из сторон считает, что постановление неверно, в Комитет может быть подана апелляция в течение одной недели после принятия решения. Апелляция должна включать новую информацию, источники, свидетелей и т. д., чтобы предоставить Комитету дополнительную информацию для повторного рассмотрения инцидента.

Отчёты по инцидентам, материалы расследований, решения Комитета и все относящиеся к ним сведения будут храниться в течение трех календарных лет с даты добавления последнего элемента в файл с описанием обстоятельств инцидента. Комитет примет соответствующие меры для обеспечения конфиденциальности всех отчетов и обсуждений.

До конца первого квартала каждого года Комитет будет составлять годовой отчет за предыдущий год, о типах полученных жалоб и предпринятых в связи с ними действиям, и делиться этим отчетом с сообществом. Жалобы и действия останутся анонимными для защиты личности всех вовлечённых сторон.

## **Добросовестность действий**

Ожидается, что любой, подающий жалобу с описанием инцидента, действует добросовестно и имеет разумные основания полагать, что раскрытая информация указывает на нарушение этой политики. Любые обвинения, которые в результате проверок будут признаны необоснованными или заведомо ложными и направленными Комитету злонамеренно, будут расцениваться как оскорбление сообщества и являться серьезным нарушением настоящего Кодекса поведения.

## **Изменения в Кодексе поведения**

Комитет и (или) Основная группа будут вносить изменения в настоящий Кодекс поведения по мере необходимости, но не реже одного раза в год. Основаниями для внесения изменений могут служить сообщения об инцидентах, рекомендации юристов, предложения от членов сообщества, практика культурных событий сообщества или других событий, которые создают необходимость доработки.

Участники сообщества, у которых есть предложения касательно пересмотра данного Кодекса поведения, могут направлять свои идеи Комитету по почте coc@postgresql.org.

## **Конференции и мероприятия**

Проект приветствует создание и поддержание в актуальном состоянии Кодекса поведения для мероприятия любым организатором мероприятия. Данные Кодексы поведения могут быть идентичны настоящему Кодексу поведения либо отличаться от него. Каждый организатор мероприятия несет ответственность за своевременное и объективное реагирование на ненадлежащее поведение на своем мероприятии.

## **Заключение**

Проект PostgreSQL поощряет надлежащие и коллегиальные отношения между участниками сообщества; при этом они должны с осторожностью относиться к поведению, которое другие участники могут посчитать оскорбительным, и должны воздерживаться от такого поведения.

Во всех взаимодействиях с сообществом используйте свое профессиональное суждение и сосредотачивайте обсуждение на продвижении нашего проекта и нашего сообщества в позитивном для всех направлении.